

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, JUNE 12, 1990

(2)

[Text]

The Legislative Committee on Bill C-54, An Act to amend the Criminal Code (joinder of counts), met at 7:32 o'clock p.m. this day, in Room 308 West Block, the Chairman, Louis Plamondon, presiding.

Members of the Committee present: Doug Fee, Benno Friesen, Derek Lee, Rob Nicholson and Svend Robinson.

In Attendance: From the Office of the Law Clerk and Parliamentary Counsel: Diane L. McMurray, Legal Counsel. *From the Research Branch of the Library of Parliament:* Monique Hébert, Researcher.

Witnesses: From the Canadian Law Reform Commission: Gilles Létourneau, Vice-President; John Frecker, Commissioner and Stanley Cohen, Coordinator.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference, dated Friday, June 1, 1990, concerning Bill C-54, An Act to amend the Criminal Code (joinder of counts). (*See Minutes of Proceedings and Evidence of Tuesday, June 5, 1990, Issue No. 1*).

On motion of Rob Nicholson, it was agreed,—That the Committee begin clause-by-clause consideration of Bill C-54 on Wednesday, June 13, 1990, following the presentation by the Criminal Lawyers Association of Ontario.

Gilles Létourneau, Vice-president, made an opening statement and with the other witnesses, answered questions.

At 8:18 o'clock p.m., the Committee adjourned.

WEDNESDAY, JUNE 13, 1990

(3)

The Legislative Committee on Bill C-54, An Act to amend the Criminal Code (joinder of counts), met at 3:36 o'clock p.m. this day, in Room 705 La Promenade Building, the Chairman, Louis Plamondon, presiding.

Members of the Committee present: Doug Fee, Girve Fretz, Al Horning, Robert Kaplan, Derek Lee, Rob Nicholson and Svend Robinson.

In Attendance: From the Office of the Law Clerk and Parliamentary Counsel: Diane L. McMurray, Legal Counsel. *From the Research Branch of the Library of Parliament:* Monique Hébert, Researcher.

Appearing: Rob Nicholson, Parliamentary Secretary to Minister of Justice and Attorney General of Canada.

Witness: From the Criminal Lawyers Association of Ontario: Irwin Koziobrocki, Secretary.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference, dated Friday, June 1, 1990, concerning Bill C-54, An Act to amend the Criminal Code (joinder of counts). (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Tuesday, June 5, 1990, Issue No. 1*).

PROCÈS-VERBAUX

LE MARDI 12 JUIN 1990

(2)

[Traduction]

Le Comité législatif sur le projet de loi C-54, Loi modifiant le Code criminel (réunion de chefs d'accusation), se réunit aujourd'hui à 19 h 32, dans la salle 308 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Louis Plamondon (*président*).

Membres du Comité présents: Doug Fee, Benno Friesen, Derek Lee, Rob Nicholson et Svend Robinson.

Aussi présentes: Du Bureau du légiste et conseiller parlementaire: Diane L. McMurray, conseillère législative. *Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement:* Monique Hébert, attachée de recherche.

Témoins: De la Commission canadienne de réforme du droit: Gilles Létourneau, vice-président; John Frecker, commissaire; Stanley Cohen, coordinateur.

Conformément à son ordre de renvoi du vendredi 1^{er} juin 1990, le Comité reprend l'étude du projet de loi C-54, Loi modifiant le Code criminel (réunion de chefs d'accusation) (*voir les Procès-verbaux et témoignages du mardi 5 juin 1990, fascicule n° 1*).

Sur motion de Rob Nicholson, il est convenu,—Que le Comité commence l'étude détaillée du projet de loi le mercredi 13 juin, après avoir entendu les témoins de l'Association du droit criminel de l'Ontario.

Gilles Létourneau fait un exposé puis, avec les autres témoins, répond aux questions.

À 20 h 18, la séance est levée.

LE MERCREDI 13 JUIN 1990

(3)

Le Comité législatif sur le projet de loi C-54, Loi modifiant le Code criminel (réunion de chefs d'accusation), se réunit aujourd'hui à 15 h 36, dans la salle 705 de l'édifice La Promenade, sous la présidence de Louis Plamondon (*président*).

Membres du Comité présents: Doug Fee, Girve Fretz, Al Horning, Robert Kaplan, Derek Lee, Rob Nicholson et Svend Robinson.

Aussi présentes: Du Bureau du légiste et conseiller parlementaire: Diane L. McMurray, conseillère législative. *Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement:* Monique Hébert, attachée de recherche.

Comparaît: Rob Nicholson, secrétaire parlementaire du ministre de la Justice et procureur général du Canada.

Témoïn: De l'Association des avocats du droit criminel de l'Ontario: Irwin Koziobrocki, secrétaire.

Conformément à son ordre de renvoi du vendredi 1^{er} juin 1990, le Comité reprend l'étude du projet de loi C-54, Loi modifiant le Code criminel (réunion de chefs d'accusation) (*voir les Procès-verbaux et témoignages du mardi 5 juin 1990, fascicule n° 1*).